

LE DÉFIPOÈME DE BERNARD FRIOT

Défi inspiré du poème
de Estelle Dumortier :

Souvent on pose ou
on se pose des questions.
C'est le meilleur moyen d'avoir
des réponses...

Et si tu écrivais un poème
« interrogatif » dont toutes
les phrases se terminent par
un point d'interrogation.

➔ Envoie ta création sur
www.gustavejunior.com/defipoeme/
avant le 15 avril 2023. Une sélection
sera publiée sur le site.



Retrouve les
participations
sélectionnées
du précédent
Défipoème
sur le site !

LES POÈTES ET POÉTESSES DE CE NUMÉRO

- **Jean d'Amérique**, entre Haïti, Bruxelles et Paris, il est avant tout un voyageur de la langue.
- *Rachida debout*, éd. Cheyne – poèmes pour grandir
- **Brigitte Baumié** connaît la poésie jusqu'au bout de ses mains. Des mots à voir et à entendre.
- *Paysage intermittent*, éd. Boucherie littéraire
- **Estelle Dumortier** traverse le monde grand, le monde petit et soulève des écrits.
- *Où l'air ne chute pas*, éd. La Rumeur libre.
- **Éric Sarner**, quelque chose dans ses yeux sourit, toujours, malgré.
- *Sugar et autres poèmes*, éd. Gallimard.
- **Nina Medved**, poète slovène, photographie aussi les petits et les grands, la vie quoi ! Ses poèmes dans la revue VA !

GUSTAVE JUNIOR
est librement utilisable
en classe, en médiathèque
et pour toute activité pédagogique.
Vive la vie et vive la poésie !
**RENDEZ-VOUS EN MARS 2023
POUR FÊTER L'ANNIVERSAIRE
DE GUSTAVE JUNIOR !**

GUSTAVE.

JOURNAL
DE POÉSIE
POUR ENFANTS

JUNIOR



L'ÉDITO

Bonjour !



C'est Gustave et le numéro 5 du journal, avec comme thème, un mot bref, un verbe tonique : **VA !**

Pour dire ce qui va, ce qui ne va pas. Un pas en avant, un pas de côté, et même un sauter sur place. Que bouge la poésie !

Et si tu passes par Tinquieux, petite ville à côté de Reims, viens nous rendre visite au Centre de Créations pour l'enfance.

Les poètes et poétesses de Gustave seront là du 8 au 12 février et ce sera la fête : jeux, lectures, musique ...

S'il fait froid dans ton cœur, si tu as le nez rouge, viens ! On va se tenir joyeusement chaud.

Bonne lecture !

Parle de **GUSTAVE JUNIOR** à tes ami-e-s, l'abonnement est gratuit sur le site www.gustavejunior.com

Les adultes ne sont pas oubliés ! Ils peuvent s'abonner à mon grand-frère **GUSTAVE**. journal de poésie sur gustavemagazine.com

LE CENTRE DE CRÉATIONS POUR L'ENFANCE DE TINQUEUX

est une association qui œuvre dans le domaine de l'accès à l'art et la culture pour tous et surtout pour les jeunes. Nous pensons que chaque enfant a le droit de pratiquer une ou plusieurs activités artistiques, si ça lui plaît. Nous sommes particulièrement attentifs à la transmission de la poésie d'aujourd'hui.

creationspourlenfance.org

UN BOUT DU MONDE ● SLOVÉNIE

La pomme d'Adam

Sur la promenade
Tu tends tes bras feuillus,
Toi, jeune arbre,
À l'écorce encore tendre.
Pendant ce temps, il pousse en toi
Une petite pomme.
Et quand tu grandiras,
Elle se balancera dans le vent
De tes mots.

Adamovo jabolko

*Nad promenado
širiš svoje olistane roke,
ti, mlado drevo,
s še mehko skorjo.
Tačas v tebi rase
majhno jabolko.
Ko boš velik,
se bo pozibavalo v vetru
tvojih besed.*

Nina Medved

Reconnais-tu quelques mots en langue slovène si tu compares les deux poèmes ? Prends un crayon et donne-leurs leurs couleurs...

Petit dictionnaire franco-slovène [avec la prononciation entre corchets]

une pomme : jabolko [yabauwco]

une promenade : promenada [praumènadat]

les bras : roke [rôkè]

un arbre : drevo [drèvaut]

une écorce : skorja [scorya]

le vent : veter [vétèr]

un mot : beseda [bèsédât]

jeune : mlad, mlada, mlado (*masculin, féminin, neutre*) [mlade, mladat, mladaut]

petit, petite : majhen, majhna, majhno [maïhène, maïhnat, maïhnaut]

grand, grande : velik, velika, veliko [vèlique, vèlicat, vèliquot]

sur : nad [nade]

tu, toi : ti [tis]

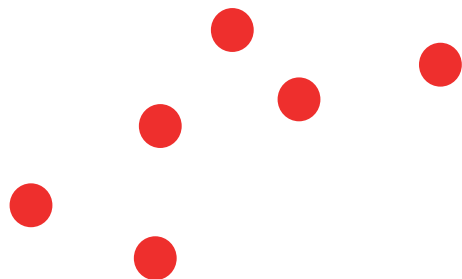
en toi : v tebi [outèbis]

Traduit du slovène par Nina Medved

Écoute la version originale sur www.gustavejunior.com/monde

UN VRAI TRAVAIL

de toi au fond
descends
tourne les manivelles
du rêve



jusqu'à ce que ton feu
ouvre les portes
de ta forêt secrète

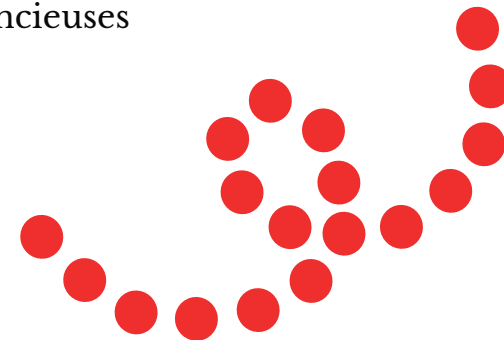
tes yeux trouveront
un vrai travail
où chaque jour ils touchent
la beauté

Jean d'Amérique

ET HOP!

les mains rigolent
le mot vole
Que dis-tu ?
Écoute
écoute avec les yeux
Là-bas virevoltent des sens rouges et bleus
des nuages explorateurs
la vie tissée d'un monde chaleureux
Écoute
la grimace
le sourire
yeux écarquillés
ou sourcils froncés
Écoute
la musique qu'on n'entend pas
souffle sec des vagues silencieuses
Avec les yeux
attrape !

Les mots s'élancent



Brigitte Baumié

RIEN QU'ÇA TAPE !

Écoutez ma voix, écoutez ! Et croyez ma parole !
 Voici : mon cœur, comme le vôtre et tout autre,
 A lancé son tap-tap au vingtième jour de ma vie.
 Mais oui ! Je n'étais pas encore arrivé.
 Ce n'était pas même un cœur puisque rien n'existait
 De mon cœur, ni du reste. Juste un battement.
 Une cellule germinale, on dit.
 Sans pieds ni cheveux ni bouche à chansons,
 Ni regard flottant dans la nuit
 Cherchant à qui plaire,
 Ou guettant un baiser.
 J'affirmais déjà dans ce ventre chaud
 Les plus beaux effets de tempo et de balancement.
 Ces yeux encore absents entrevoyaient
 Ce qui serait le plus beau. Le grand jour.
 Et le battement qui battait disait :
 Je ne suis que la poésie, mais toute !
 J'arriverai toujours à vous émouvoir.
 La flamme est dans mon cœur
 Et le soleil tout à la ronde.



Eric Sarner

SAIS-TU ?

Sais-tu que nos corps sont faits de poussières d'étoiles ?

Sais-tu que le ciel se trouve aussi dans les flaques d'eau
 sous tes pieds ?

Sais-tu que l'horizon sera toujours à la même distance
 de toi, même lorsque tu penseras l'avoir atteint ?

Sais-tu qu'on transporte avec nous tous les gestes
 de nos ancêtres, comme tous ceux qu'on n'a pas encore
 inventés ?

Sais-tu que les histoires voyagent sous la langue
 qui les raconte ?

Sais-tu que jamais tu ne pourras te séparer de ton ombre
 sauf si tu éteins la lumière ?

Sais-tu que des choses qui te semblent immobiles
 peuvent voyager très loin comme les arbres avec leurs
 pollens ou les cailloux que tu emmènes dans tes poches ?

Alors ouvre tes portes, ta tête, tes mains, ta langue
 et tes yeux, et pars vers tes rêves. Tu ne seras jamais seul.
 Ici et ailleurs sont en toi.

Là ! ● Là ! ● Là ! ●

Estelle Dumortier